



RAPPORT
D'ACTIVITÉS

ACTIVITIES
REPORT

2007



PETZL, UNE BELLE HISTOIRE HUMAINE ET INDUSTRIELLE

PETZL, A BEAUTIFUL STORY OF HUMANITY AND INDUSTRY

Notre entreprise a débuté en famille, dans un petit atelier artisanal près de Grenoble. Après trente ans d'innovations, elle a su s'imposer à travers le monde en tant que pionnière et leader de la verticalité et des éclairages.

L'entreprise continue de grandir. Sa situation financière et humaine lui permet d'être profitable et indépendante. Depuis sa création, j'ai aspiré à lui donner un devenir dont j'ai toujours rêvé : être une entreprise respectée et incontournable. Ainsi, cette nouvelle étape qu'est la création de la Fondation Petzl concrétise mon rêve.

À travers elle, notre objectif sera de servir le milieu qui nous a permis d'exister et de nous développer. Je souhaite élargir la présence de Petzl dans le monde par une connexion des intelligences en nous engageant dans des actions concrètes. Je désire que la Fondation Petzl aide ceux qui œuvrent pour le bien de notre communauté et le respect de l'environnement.

La mission de la Fondation Petzl est de conduire, en France comme dans le monde entier, des actions concourant au développement durable. Nos priorités sont l'éducation et la prévention des risques liés aux pratiques des activités verticales et la recherche des équilibres entre l'homme et son environnement culturel, économique et écologique.

Paul PETZL
Président

Our family business began in a small workshop near Grenoble. 30 years of innovation have given Petzl a worldwide reputation as a pioneer and leader in vertical access and lighting equipment.

Our company continues to grow. High-caliber employees and a strong financial structure have enabled us to remain independent while maintaining our profitability.

Since the beginning, I have worked to build a dream future for my company: aiming to develop a respected and successful business. This new step, the creation of the Petzl Foundation, is the realization of my dreams. It will provide us with opportunities to give back to the community that has enabled us to exist and thrive. I want to develop Petzl's presence throughout the world by creating links to share knowledge and by implementing practical actions. Our intention is to assist others in their efforts to improve the well-being of our community and to preserve the environment.

The Petzl Foundation will carry out actions to support sustainable development in France and abroad. Our priorities lie in promoting awareness and prevention of the risks inherent to vertical activities and striving to achieve a good balance between mankind and our cultural, economic and ecological environment.

Paul PETZL
Chairman



LA FONDATION PETZL

UNE FONDATION PÉRENNE

Initié de longue date aux États-Unis, le mécénat du groupe Petzl s'élargit aujourd'hui au sein de la Fondation Petzl. L'objectif poursuivi est de rayonner dans tous les pays où se pratiquent des activités liées directement ou non aux métiers de l'entreprise Petzl.

SERVIR LE MILIEU QUI A PERMIS À L'ENTREPRISE D'EXISTER ET DE SE DÉVELOPPER

La Fondation Petzl contribue à soutenir des projets d'organismes à but non lucratif qui œuvrent pour le bien de notre communauté et l'intérêt général, et plus particulièrement dans trois domaines :

- la sensibilisation à la sécurité
- la préservation de l'environnement
- le soutien à la recherche fondamentale

LA FONDATION PETZL NE FINANCE PAS

- Les projets portés par des personnes individuelles ou des structures commerciales.
- Les demandes provenant des administrations publiques ou services délégués des États, excepté dans le secteur de la recherche.
- Les projets à but lucratif, promotionnel, publicitaire.

LES ADMINISTRATEURS DE LA FONDATION : DES FEMMES ET DES HOMMES ENGAGÉS

Personne morale indépendante, la Fondation Petzl est placée sous le contrôle d'un conseil réunissant douze membres. Huit personnalités qualifiées et quatre collaborateurs du groupe orientent les choix stratégiques de la Fondation.

HISTORY

Petzl has a long history of providing financial support to worthy projects, most notably in the US. The Petzl Foundation will allow for the expansion of such efforts internationally in all countries with activities directly or indirectly related to the core businesses of the Petzl group.

SERVING THE COMMUNITY THAT HAS ENABLED PETZL TO EXIST AND THRIVE

The Petzl Foundation supports the efforts of non-profit organizations working for the benefit of our community and in the general interest of all, particularly in the following areas:

- promoting safety awareness
- preserving the environment
- supporting fundamental research

THE PETZL FOUNDATION DOES NOT FINANCE

- Projects led by private individuals or commercial organizations.
- Requests from government-related entities, except for research projects.
- Projects aimed at generating profit or publicity.

THE PETZL FOUNDATION TRUSTEES: A DEDICATED TEAM

The Petzl Foundation is an independent legal entity managed by a Board of Trustees. Eight of the twelve board members are recognized, independent experts, while the other four are representatives from the Petzl group. Together, they guide the Foundation's strategic decisions.

- SAFETY
- ENVIRONMENT
- RESEARCH

THE PETZL FOUNDATION

ADMINISTRATEURS EXTÉRIEURS

Bernard AMY, un des fondateurs de Mountain Wilderness France, alpiniste, voyageur et écrivain.

Simone ALLIBERT, Présidente d'Allibert Voyages, impliquée dans le développement durable à travers un tourisme responsable.

Philippe DESCAMPS, rédacteur en chef de *Montagnes Magazine*, alpiniste et journaliste d'investigation, il contribue à la réflexion sur l'évolution du journalisme.

Jean-Pierre FELIX, économiste de la construction, à qui l'on doit un grand nombre de réalisations, dont les sites de l'entreprise Petzl.

François LEMARCHAND, PDG fondateur de Nature & Découvertes, engagé de longue date dans les actions en faveur de l'environnement.

Luc MOREAU, glaciologue indépendant, docteur en géographie alpine, chercheur et auteur de plusieurs reportages et films sur le monde des glaciers.

Marcel PERES, ancien Préfet, et auteur de plusieurs rapports sur la sécurité en montagne, en complément d'une carrière dans la haute administration.

Eric de KERMEL, Directeur Général de Bayard Nature et Territoires, Président du Conservatoire du Patrimoine Naturel de la Savoie.

INDEPENDENT MEMBERS

Bernard AMY, one of the founders of Mountain Wilderness France, alpinist, traveler and writer.

Simone ALLIBERT, Chairman of *Allibert Voyages*, committed to sustainable development via the company's responsible tourism policy.

Philippe DESCAMPS, Editor in Chief at *Montagnes Magazine*, alpinist and investigative journalist and researcher into the evolution of journalism.

Jean-Pierre FELIX, construction economist who, besides a long list of other projects, supervised construction of the Petzl company buildings.

François LEMARCHAND, CEO and founder of Nature & Découvertes, long committed to environmental actions.

Luc MOREAU, a freelance glaciologist with a PhD in alpine geography, researcher and author of numerous documentaries and films about glaciers.

Marcel PERES, ex-Prefect who has published several reports on mountain safety while pursuing a successful career in high level national administration.

Eric de KERMEL, Managing Director of Bayard Nature et Territoires, Chairman of the natural heritage conservation program in Savoy.

ADMINISTRATEURS PETZL

Hervé BODEAU, responsable Éditions multimédias dans le service communication depuis 2002.

Paul PETZL, Président fondateur, il s'est engagé à mettre son entreprise au service de son milieu. Depuis plus de 30 ans, l'innovation et l'écoute des personnes qui la constituent ont guidé ses choix.

Klaus-Peter POPALL, directeur technique. Au près de Paul Petzl depuis 1985, son rôle et son implication vont bien au-delà d'un titre.

Roody RASMUSSEN, directeur de Petzl America depuis 1999, il conduit depuis de nombreuses années un mécénat environnemental aux États-Unis.

PETZL GROUP MEMBERS

Hervé BODEAU, Multimedia Publishing Manager, who has been with Petzl's Marketing Department since 2002.

Paul PETZL, Chairman and founder of Petzl, committed to giving back to the outdoor community, whose decisions have been inspired by the innovation and opinions of his colleagues for more than 30 years.

Klaus-Peter POPALL, Technical Director, who has been with Petzl since 1985 and whose role and dedication go way beyond the call of duty.

Roody RASMUSSEN, Director of Petzl America since 1999, who has supported various corporate aid projects in the environmental field for many years in the US.

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Jean-Jacques ELEOUET a pris ses fonctions de Secrétaire Général au début de l'année 2006. Il est engagé depuis le début de sa carrière dans le conseil et la direction d'entreprise, et particulièrement dans le secteur non marchand.

SECRETARY GENERAL

Jean-Jacques ELEOUET became Secretary General of the Petzl Foundation in 2006. His entire career has been dedicated to consultancy and company management, particularly in the non-profit sector.

CHARGÉE DE MISSION

Stéphane LOZAC'HMEUR a rejoint la Fondation Petzl en octobre 2007, après avoir travaillé pendant cinq ans à la communication de l'entreprise Petzl.

PROJECT MANAGER

Stéphane LOZAC'HMEUR joined the Petzl Foundation in October 2007, having worked for five years in company communication for Petzl.

SENSIBILISATION À LA SÉCURITÉ

L'éducation et la prévention des risques liés aux pratiques des activités verticales font partie des valeurs fondamentales développées par Petzl depuis de nombreuses années. La Fondation Petzl soutient des projets d'intérêt général dans ces domaines.

Actions in the field of risk prevention and education related to vertical activities are among the core values developed by Petzl over the years. The Petzl Foundation supports projects of general interest in these fields.

FORMATION À LA SECURITE EN MONTAGNE

En 2006, La Chamoniarde, association de prévention et de secours en montagne, a initié un cycle d'ateliers gratuits de formation à la sécurité en montagne. Destinées aux pratiquants non débutants, ces journées de formation ont pour objectif de leur apporter les connaissances indispensables à la progression sur glacier. Elles se déroulent durant tout l'été à Chamonix. Dès leur mise en place, la Fondation Petzl a décidé de cofinancer ces journées de sensibilisation. Elles ont été poursuivies en 2007, côté italien, avec la Fondation Montagne sûre, basée à Courmayeur.

Toutes les sessions de l'été 2007 ont été remplies, tant en France qu'en Italie : une réussite, répondant à une réelle attente du public !

Pour plus d'info :
www.ohm-chamonix.com
www.fondazionemontagnasicura.org

MOUNTAIN SAFETY TRAINING

In 2006, La Chamoniarde, a mountain safety and rescue association, set up a series of free training workshops in mountain safety. These training days, intended for non-beginners practicing a mountain activity, aim to provide the essential knowledge for safe glacier activities. They are organized all summer long in Chamonix. The Petzl Foundation has been co-funding this awareness project from the outset. The workshops were extended in 2007, to the Italian side, with the Safe Mountain Foundation based in Courmayeur.

The summer 2007 sessions were booked out in both France and Italy: a success that proves a real demand from the public!

More info:
www.ohm-chamonix.com
www.fondazionemontagnasicura.org



photo © RAPSODIA



photo © RAPSODIA

SAFETY AWARENESS

DES PROJETS AMBITIEUX

Dans un cadre plus élargi, la Fondation Petzl met en place un programme de création de centres visant à proposer des formations de base à différents métiers liés aux sports de montagne et aux métiers de la verticalité, dans des pays ne disposant pas de structures adaptées.

La Fondation Petzl, aidée par des organisations internationales, assistera les associations locales pour la mise en place de structures d'accueil et d'entraînement, l'élaboration des programmes pédagogiques, techniques, environnementaux et culturels. Un mémento de formation à la sécurité multilingue est en création, s'appuyant sur les forces vives de plusieurs collaborateurs Petzl et de son réseau. De plus, une aide à la structuration administrative et technique des équipements d'entraînement sera proposée.

AMBITIOUS PROJECTS

On a wider scale, the Petzl Foundation has established a program designed to provide basic training for individuals interested in pursuing careers in the various mountain sports and vertical access activities in countries where there is no such training at present.

Supported by various international organizations, the Petzl Foundation will assist local associations in setting up training centers and preparing their technical, environmental, and cultural educational tools.

Furthermore, a multi-language training manual is being developed by a number of Petzl employees and our network of knowledgeable contacts. The Foundation will also offer help with the administrative and technical organization of the training facilities.



photo © RAPSCODIA

Formation à la sécurité en montagne / Mountain safety training

SENSIBILISATION À LA SÉCURITÉ

KAKANI, PREMIER CENTRE DE FORMATION AUX MÉTIERS DE LA MONTAGNE

À une heure de voiture au nord de Katmandou, sur la route qui mène au Langtang, une petite bâtisse adossée à un mur d'escalade se dresse sur une crête à 2 000 m d'altitude. C'est là, au milieu des rizières, que sont dispensées depuis trois ans des formations de base aux métiers de la montagne par des équipes d'encadrants français et népalais, avec l'aide de la Fondation Petzl. Un projet initié par Henri Sigayret, alpiniste français vivant au Népal depuis de nombreuses années, conduit par des collaborateurs de Petzl et des bénévoles, en coordination avec la Nepal Mountaineering Association.

Au cours de l'année 2007, 75 stagiaires ont ainsi été formés, avec un programme aussi bien théorique que pratique : encordements, assurage, sauvetage... mais aussi lecture de carte, écologie, conduite de groupe et secourisme. Des contacts sont en cours pour élargir ce programme à d'autres pays, comme l'Inde, l'Asie centrale et l'Amérique centrale.

Pour plus d'info : www.nepalmountaineering.org

KAKANI, THE FIRST TRAINING CENTER FOR PROFESSIONAL MOUNTAIN ACTIVITIES

An hour's drive north from Katmandu along the road to Langtang, there is a small building, backed up against a climbing wall, sticking up on a ridge at an altitude of 2,000m. Up here in the middle of the paddy fields, for the past three years, French and Nepalese instructors have been running basic training courses in professional mountain activities, assisted by the Petzl Foundation. This project, launched by Henri Sigayret, a French mountaineer who has lived in Nepal for many years, is run by Petzl employees and volunteer workers in collaboration with the Nepal Mountaineering Association.

In 2007, 75 professionals followed the training course, which combines theoretical and practical exercises: roping up, belaying, rescue, etc. as well as map reading, ecology, group leadership and first aid. Contacts have been made in other countries, including India, Central Asia and Central America to extend this program.

More info: www.nepalmountaineering.org



photo © Patrick Magnier



photo © Patrick Magnier

SAFETY AWARENESS: 2006 PROJECTS

photo © Patrick Magnier



PRÉSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT

Agir pour l'environnement était déjà inscrit dans les pratiques de l'entreprise Petzl. La Fondation Petzl soutient des projets avec un souci de recherche des équilibres entre l'homme et son environnement culturel, économique et écologique.

Petzl has a long history of supporting environmental preservation efforts. The Petzl Foundation supports projects that work to establish a balance between mankind and our cultural, economical, social, and ecological environments.

SOUTIEN À L'ASSOCIATION EOG

L'association EOG for Conservation, créée en 2006 à l'initiative de sociétés du monde de l'outdoor, a pour objectif de collecter des fonds afin d'aider des projets de préservation de l'environnement. La Fondation Petzl a souhaité y adhérer dès sa création en 2006.

L'association compte aujourd'hui plus de 50 membres, qui peuvent proposer des projets. L'ensemble des membres vote ensuite pour élire les projets les plus remarquables. En 2007, la Fondation Petzl a ainsi présenté un projet, Phénoclim. Elu parmi les meilleurs projets, celui-ci a reçu une contribution de 30 000 euros.

Pour plus d'info : www.eog.com

SUPPORT OF THE EOG ASSOCIATION

The EOG Association for Conservation, created in 2006 by companies operating in the outdoor industry, aims to collect funds to help to finance environmental projects. The Petzl Foundation is member of this association since its creation, in 2006.

The association now counts more than 50 members, all of which can propose projects. The members then vote to elect the most remarkable projects. In 2007, the Petzl Foundation presented the Phénoclim project. It was selected as one of the best projects and as such, was awarded a 30,000 € grant.

More info: www.eog.com



photo © CREA

ENVIRONMENT PRESERVATION

PHÉNOCLIM

Aujourd'hui, on parle beaucoup de réchauffement climatique. Sur les cinquante dernières années, l'Europe a vu ses températures moyennes augmenter de 1°C. Avec un réchauffement de 1 à 3 °C sur la même période, la région des Alpes semble particulièrement affectée par ce phénomène. Les répercussions sur la faune et la flore risquent d'être considérables alors que la France a perdu en moins de 20 ans près d'un quart de sa biodiversité. Si les modèles se confirment, chaque étage biologique pourrait s'élever de 600-700m au cours de ce siècle. Phénoclim est un programme scientifique et pédagogique, à destination des enfants et adultes, écoles, associations et particuliers, qui invite le public à mesurer par des observations simples les impacts du changement climatique sur la végétation dans les Alpes. Au-delà de la simple observation du climat, l'intérêt de ce projet, mené par le CREA, tient à la collecte d'informations sur l'adaptation des végétaux au phénomène de réchauffement climatique dans une région peu étudiée et à la sensibilisation du public qui y participe.

Pour plus d'info :
www.crea.hautsavoie.net/phenoclim

PHÉNOCLIM

Global warming is a hot topic these days. Over the past fifty years, the average temperature in Europe has increased by 1°C. Temperatures in the Alps have increased by 1 to 3°C over the same period, indicating a particular sensitivity of this mountain region to the phenomenon. Repercussions on animal and plant life are likely to be considerable and France has already lost almost a quarter of its biodiversity in less than 20 years. If the proposed models are confirmed, there could be an ecological shift, moving species upwards by 600-700m during the course of this century. Phénoclim is a scientific and educational program aimed at children and adults, schools, associations and private individuals. It invites the public to measure the impacts of climatic change on Alpine vegetation by simple observation. Beyond merely observing the climate, this project, run by the CREA, aims to gather information on the adaptation of plants to global warming in a region that has rarely been studied, while increasing the awareness of the public participating in the project.

More info: www.crea.hautsavoie.net/phenoclim



photo © CREA

PRÉSERVATION DE L'ENVIRONNEMENT

SAUVER LE REFUGE DE L'AIGLE

De nombreux refuges alpins ont disparu ces dernières années sous la pression de la modernité et de la rentabilité. Le refuge de l'Aigle, niché sur un éperon rocheux à 3 450 m d'altitude dans le massif de l'Oisans, a vu passer depuis bientôt un siècle, certaines des plus grandes figures de l'alpinisme. Le CAF - qu'il faut maintenant appeler Fédération Française des Clubs Alpains et de Montagne - a décidé en 2002 de procéder à la destruction du refuge afin de laisser la place à un bâtiment plus spacieux, plus confortable. C'était sans compter la pugnacité d'une petite association, les Amis du refuge de l'Aigle, qui s'est constituée pour sauver ce dernier vieux refuge encore en activité. Au-delà de la sauvegarde de ce refuge, La Fondation Petzl espère apporter une contribution à la réflexion sur l'avenir du tourisme en montagne par l'adaptation des moyens d'accueil en général.

Pour plus d'info : www.sauvonslaigle.fr

SAVING THE AIGLE REFUGE

Over the years, many Alpine refuges have succumbed to the pressure of modernity and profitability. The Aigle refuge, nestled high up on a rocky spur at an altitude of 3,450m in the Oisans mountains, has seen some of the world's best known mountaineers in its almost hundred year history. In 2002, the CAF – the former name for the French federation of mountain clubs – decided to demolish the refuge to make room for a larger, more comfortable building. They had not counted on the pugnacity of a small association, the Friends of the Refuge de l'Aigle, which was created to save this old refuge, the last of its kind still in activity. As well as saving the refuge, the Petzl Foundation hopes to contribute to a profound reflection on the future for mountain tourism and the adaptation of tourist facilities in general.

More info: www.sauvonslaigle.fr



photo © Colin Samuels

SAFETY

ENVIRONMENT

RESEARCH



ENVIRONMENT PRESERVATION

RED RIVER GORGE, UN SITE À PARTAGER

La Coalition des Grimpeurs de Red River Gorge (RRGCC) est un groupe de grimpeurs qui s'est réuni pour protéger, promouvoir et garantir une escalade responsable sur le site de Red River Gorge dans le Kentucky, aux États-Unis. Une collection de falaises de grès dotées de plusieurs centaines de voies de 15 à 50 mètres de haut, réputées dans le monde entier. Pour en garantir l'accès, la RRGCC a tout simplement effectué le plus important achat de terrain jamais réalisé dans le monde par une association de grimpeurs.

En 2007, l'évènement d'escalade Petzl Roc Trip a été organisé sur ce site par Petzl America, filiale du groupe, s'associant à la collecte de fonds annuelle de l'association. Ce rassemblement international a permis de faire connaître la cause de l'association à tous les acteurs mondiaux du secteur. De plus, la Coalition a pu récolter en un week-end le remboursement de l'annuité de 30 000 \$, dont 10 000 \$ de la Fondation Petzl. Encore cinq années de remboursement, et le site appartiendra définitivement à la RRGCC...

Pour plus d'info : www.rrgcc.org

RED RIVER GORGE, A SITE TO SHARE

The Red River Gorge Climbers' Coalition (RRGCC) is a group of climbers who got together to protect, promote and guarantee responsible rock climbing at the Red River Gorge site in Kentucky, USA. These sandstone cliffs, equipped with a hundred or so routes varying in height between 15 and 50m, are known to climbers throughout the world. To ensure access to the site, the RRGCC quite simply set up the largest land purchase ever made by a climbing association anywhere in the world.

In 2007, the Petzl Roc Trip climbing event was organized at the site by Petzl America, a subsidiary of the group, contributing to the association's annual fundraiser. This international event spread the word about the association's cause to all involved in climbing on a global level. Furthermore, over the weekend, the Coalition managed to gather funds, including a 10,000\$ contribution from the Petzl Foundation, to pay the 30,000\$ annuity. Five more years to pay back and the site will finally belong to the RRGCC...

More info: www.rrgcc.org

SOUTIEN À LA RECHERCHE FONDAMENTALE

CRISTAL DE GLACE, ITINÉRAIRE SCIENTIFIQUE AU CŒUR DES CASCADES

À travers sa Fondation, Petzl souhaite contribuer à la recherche fondamentale, en lien avec ses cœurs de métiers. Un partenariat avec le Laboratoire de Glaciologie et Géophysique de l'Environnement de Grenoble (LGGE) a lancé en 2006 un programme de recherche fondamentale sur la glace de cascade. Première dans le monde, cette approche vise à fournir une meilleure connaissance de cette glace : comment se forment les cascades ? Quelle est la structure de la glace qui les compose ? Comment réagit ce type de glace très particulier aux sollicitations extérieures ? Voilà autant de questions auxquelles tente désormais de répondre l'équipe du LGGE.

Lors de la saison 2007-2008, des expériences ont été menées régulièrement sur le terrain, dans les cascades de glace de Chamonix :

- des prélèvements d'échantillons de glace ont permis de fabriquer 90 « lames minces ». Observées en lumière polarisée, celles-ci révèlent la microstructure de la glace.
- des essais de fracturation avec un « indenteur ».

ICE CRYSTAL, A SCIENTIFIC EXPEDITION INTO THE HEART OF THE WATERFALL

Petzl wanted its Foundation to support fundamental research related to its core businesses. A partnership was set up in 2006 with the Glaciology and Geophysics of the Environment laboratory (LGGE) providing for a fundamental research program into waterfall ice. This approach, a world première, aims to develop our knowledge of this particular type of ice: how are waterfalls formed? what is the structure of the ice in them? how does this very particular type of ice react to external stress? The LGGE team is now working on all these and other such questions.

During the 2007-2008 season, experiments were carried out regularly on the sites of some of Chamonix's ice waterfalls:

- ice samples were taken, enabling the production of 90 "thin sections". By observation under polarized light, these sections revealed the microstructure of the ice.
- fracturing tests were conducted using an "indenter".



photo © Monica Dalmaso

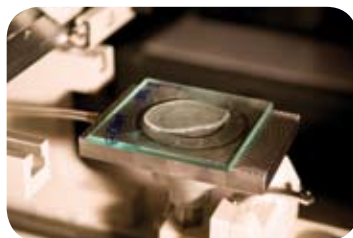


photo © Monica Dalmaso

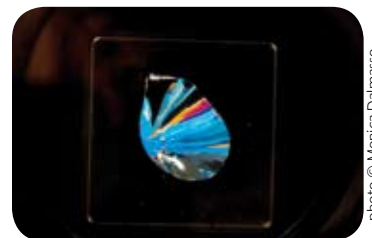


photo © Monica Dalmaso

SUPPORTING RESEARCH

Plusieurs outils ont été installés sur le site :

> Un capteur de pression, placé au cœur d'un free-standing, enregistre les variations de pression interne dans la glace.

> Des appareils photos permettent de suivre l'évolution des cascades sur une saison, avec 4 à 5 photos par jour.

Aujourd'hui, les protocoles sont maîtrisés et apportent leurs premiers résultats. La saison n'ayant pas connu de variations en température assez importantes, cela impose un complément de données qui seront fournies lors des prochaines campagnes.

Les prochaines étapes :

« Il s'agit maintenant d'appliquer et de valider le protocole sur d'autres sites. Nous allons probablement commencer à étudier la formation des goulottes dès l'année prochaine. » Maurine Montagnat, chercheuse au CNRS.

« Dans deux ou trois ans, nous serons en mesure de délivrer aux pratiquants d'activités hivernales de loisir une synthèse des recherches du laboratoire. » Jean-Jacques Eleouet.

Several tools were set up on site:

> a pressure sensor, positioned in the center of a free-standing waterfall, records internal pressure variations in the ice.

> cameras take 4 to 5 photos per day, enabling monitoring of the development of the waterfall over the course of the season.

The protocols have now been established and are yielding their first results. Temperature variations over the season were not sufficient, which means further data will be required from subsequent campaigns.

The next step:

"We now have to apply and validate our protocol at other sites. We will probably start by examining the formation of gullies next year" says Maurine Montagnat, researcher at the CNRS.

"In two or three years time, we will be able to provide winter sports enthusiasts with a summary of our lab results", hopes Jean-Jacques Eleouet.

LA FONDATION FAIT PARLER D'ELLE

FOUNDATION MEDIA COVERAGE

COMMUNICATION INTERNE

La Fondation Petzl a été présentée aux collaborateurs du groupe Petzl lors d'une dizaine de réunions. Ses actions sont régulièrement citées dans le journal interne du Groupe.

INTERNAL COMMUNICATION

The Petzl Foundation was unveiled to Petzl employees during a series of around ten meetings. The group's internal newsletter regularly reports on the Foundation's actions.

QUELQUES EXTRAITS DE PRESSE

Les associations soutenues par la Fondation Petzl ont communiqué autour de leurs projets, qui ont trouvé un large écho dans la presse écrite et les médias :

IN THE NEWS

The associations supported by the Petzl Foundation communicate about their projects, which are widely reported in the papers and by the media in general:

Secours. Pour la deuxième année consécutive, la Chaux-de-Fonds propose des formations de sécurité en montagne. Le tout gratuitement, en collaboration avec la Fondation Petzl. La plupart des participants sont des randonneurs avertis ou curieusement des alpinistes. «Les mouvements de corde et les opérations de sauvetage, les ont tenus, pendant un

PRESSE GRAND PUBLIC - NEWSPAPERS AND MAGAZINES

Le Progrès, le 11 août 2007 - August 11, 2007

Escape, hiver 2007 - winter 2007

teurs, Petzl qui récompense l'ascension de chaque Fondation Petzl ont permis de récolter pas moins de des trois jours. C'est ainsi que Dani Andrade, Steve Sharpe, Dan Graham, Tony Lantche ou encore ont pu s'exprimer pleinement au profit de la sau. Chez les dames, Martina Cufar, Marietta Ulske, encore Lynn Hill ont également participé au ren et par la même à l'achat de terrain, unique moyen à bléner les sites menacés. Au final, un rassemblement qui associe l'utile à l'agré

PRESSE SPÉCIALISÉE - SPECIALIZED PRESS

Sport Première, mars 2007 - March 2007

Sport Eco, le 3 septembre 2007 - September 3, 2007

Vertical, décembre 2007 - December 2007

TÉLÉVISION, RADIO - TV, RADIO

France Inter, Journal de 9h00, le 31 juillet 2007 - 9am news broadcast, July 31, 2007

TF1, Journal de 20h00, le 1er août 2007 - 8pm news broadcast, August 1, 2007

CONFÉRENCES

La présence de la Fondation Petzl dans le cercle des entreprises françaises et internationales conduisant des actions significatives de mécénat a permis de positionner le Groupe Petzl comme une PME innovante et engagée dans un rôle socialement responsable. La politique de mécénat de la Fondation Petzl a été présentée lors de conférences ou colloques nationaux, auprès de plus de 2 000 personnes.

CONFERENCES

The Petzl Foundation's affiliation to the circle of French and international companies that carry out major corporate aid actions identifies the Petzl Group as an innovative small business, deeply committed to its corporate social responsibility. The Petzl Foundation's corporate aid policy has been presented to around 2,000 people during national conferences and symposiums.

SAFETY

ENVIRONMENT

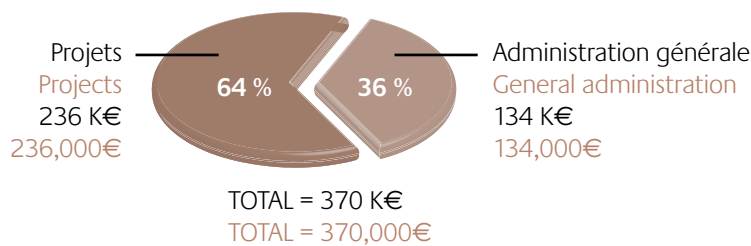
RESEARCH

Après deux ans de fonctionnement, l'année 2007 témoigne déjà du fort engagement sociétal du groupe Petzl à travers sa Fondation, et de sa volonté d'un nouveau dialogue avec son environnement.

The Petzl group's strong commitment to society has been made clear over the past two years by the creation of the Foundation and its efforts to develop a new relationship with its environment.

UTILISATION DES FONDS

HOW THE FUNDS ARE USED



NOMBRE DE PROJETS SOUTENUS

NUMBER OF SUPPORTED PROJECTS



Budget global des projets = 400 K€ dont 236 K€ de contribution de la Fondation Petzl
 Total budget for projects = 400,000€ , 236,000€ of which comes from the Petzl Foundation

FINANCEMENT DES PROJETS

HOW THE PROJECTS ARE FINANCED



Le contrôle des comptes de la Fondation Petzl est réalisé par le cabinet d'expertise comptable Pierre Jacquot et Associés, à Lyon. Le commissariat aux comptes est assuré par le cabinet CIC CONSEIL de Lyon.

The Petzl Foundation accounts are supervised by 'Pierre Jacquot & Associates', certified accountants based in Lyon. Accounts are audited by CIC CONSEIL, also in Lyon.

NOS AMBITIONS POUR 2008

OUR AMBITIONS FOR 2008

SENSIBILISER À LA SÉCURITÉ

Relais des valeurs de l'entreprise, la Fondation Petzl agit au fond pour réduire la fracture de la sécurité dans le monde professionnel. La chute de hauteur reste, dans tous les pays du monde, la première cause d'accident mortel ou invalidant du travail. La sensibilisation à la sécurité dans le monde professionnel se pose comme l'une des premières causes d'intérêt général à soutenir.

Plan de formation, outils d'enseignement et d'entraînement à la sécurité individuelle constituent les bases d'un partage des savoirs proposés par la Fondation dans les pays où elle intervient, selon les besoins spécifiques des professionnels et en collaboration avec des associations locales ou Organisations Non Gouvernementales. Dans ce cadre, un partenariat avec l'ONG Pompiers sans Frontières va commencer en 2008 en Amérique Latine.

PRÉSERVER L'ENVIRONNEMENT

La préservation de l'environnement est l'un des domaines d'action de la Fondation Petzl. En complément de sa contribution à l'European Outdoor Group Association pour l'environnement, la Fondation Petzl a lancé fin 2007 un appel à projets environnementaux. L'année 2008 sera ainsi consacrée au soutien de projets portés par des associations impliquées :

- > la poursuite du programme scientifique Phénoclim, avec le CREA,
- > Ultima Patagonia 2008, une expédition spéléologique et scientifique au cœur de la Patagonie chilienne menée par l'association Centre-Terre,
- > un programme de sensibilisation sur l'Aigle de Bonelli dans les milieux de l'escalade et des sports de pleine nature, en collaboration avec deux associations : le Conservatoire des Espaces Naturels du Languedoc Roussillon et Regard du Vivant,
- > la réintroduction et la conservation du Gypaète barbu dans les Alpes, un programme européen mis en place par Asters, le Conservatoire des Espaces Naturels de Haute-Savoie.

SOUTENIR LA RECHERCHE

La Fondation Petzl a pour vocation de prendre une part active au sein de projets de recherche fondamentale. Le projet « Cristal de Glace », en partenariat avec le CNRS et le Laboratoire de Glaciologie et de Géophysique de l'Environnement de Grenoble, dont l'étude porte sur la structure et le comportement de la glace de cascade, va ainsi se poursuivre dans les années à venir.

INCREASING SAFETY AWARENESS

The Petzl Foundation, relaying the company's values, acts at a fundamental level to reduce the safety fracture in the working world. In all countries throughout the world, the main cause of occupational accidents leading to death or invalidity remains falling from a height. Increasing safety awareness in professional sectors is therefore one of the leading areas of general interest to be supported.

The Foundation proposes training plans and educational and individual safety training tools as the rudiments for sharing know-how adapted to the specific needs of professionals in its countries of action in collaboration with local associations and non-governmental organizations. Within this framework, a partnership with Firemen Without Borders, an NGO, will be starting in 2008 in Latin America.

PRESERVING THE ENVIRONMENT

Environmental preservation is one of the Petzl Foundation's fields of action. As well as its contribution to the European Outdoor Group Association for the environment, at the end of 2007 the Petzl foundation issued an invitation to present environmental projects. 2008 will be devoted to supporting a number of projects presented by dedicated associations:

- > continuation of the Phénoclim scientific program with the CREA,
- > Ultima Patagonia 2008, a scientific caving expedition in the heart of Chilean Patagonia, led by the Centre-Terre association,
- > an awareness program in the climbing and nature sports sectors about the Bonelli's eagle, in collaboration with two associations: the Languedoc Roussillon natural area conservation association and Regard du Vivant,
- > reintroduction and protection of the Bearded Vulture in the Alps, a European program set up by Asters, the Haute-Savoie natural area conservation association.

SUPPORTING RESEARCH

The Petzl Foundation also contributes actively to fundamental research projects. The "Ice Crystal" project, in partnership with CNRS and the Glaciology and Geophysics of the Environment Laboratory in Grenoble, which studies the structure and behavior of waterfall ice, will be continued over the coming years.

SAFETY

ENVIRONMENT

RESEARCH

CONTACT**Fondation Petzl**

Fondation d'entreprise
ZI de Crolles CIDEX 105 A
38920 CROLLES - FRANCE
33 (0) 4 56 58 19 78
fondation@petzl.fr

CONTACT**Petzl Foundation**

Company Foundation
ZI de Crolles CIDEX 105 A
38920 CROLLES - FRANCE
+33 (0)4 56 58 19 78
fondation@petzl.fr



conception graphique / réalisation : www.ligneovale.fr
impression : Imprimerie Cusin
Papier recyclé, imprimé conformément à la charte IMPRIM'VERT®

